



(uten bilder)

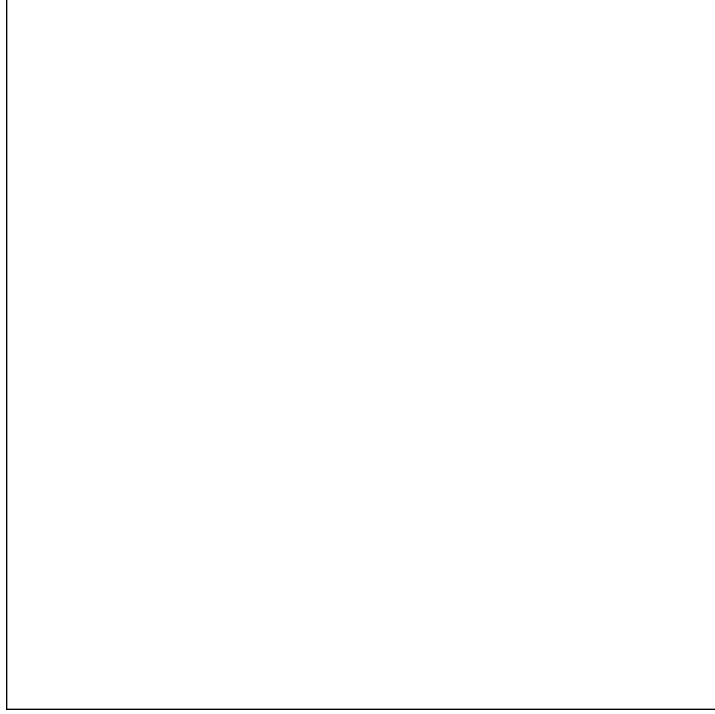
|| nivå 2

fransk / nynorsk

Olivia Mahe, Translators without Borders

Ingrid Schechter

Ingrid Schechter



Tingi et les vaches  
Tingi og kyrne

# Barnebøker for Norge

[barneboker.no](http://barneboker.no)



Tingi et les vaches / Tingi og kyrne

Skrevet av: Ingrid Schechter

Illustrert av: Ingrid Schechter

Oversatt av: Olivia Mahe, Translators without

Borders (fr), Espen Stranger-Johannessen, Martine

Rørstad Sand (nn)

Denne fortellingen kommer fra African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge ([barneboker.no](http://barneboker.no)), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons

[Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no)

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no>



Tingi vivait avec sa grand-mère.

...

Tingi budde saman med bestemor si.



Il gardait les vaches avec elle.

...

Han brukte å passa på kyrne med henne.



Un jour, des soldats arrivèrent.

...

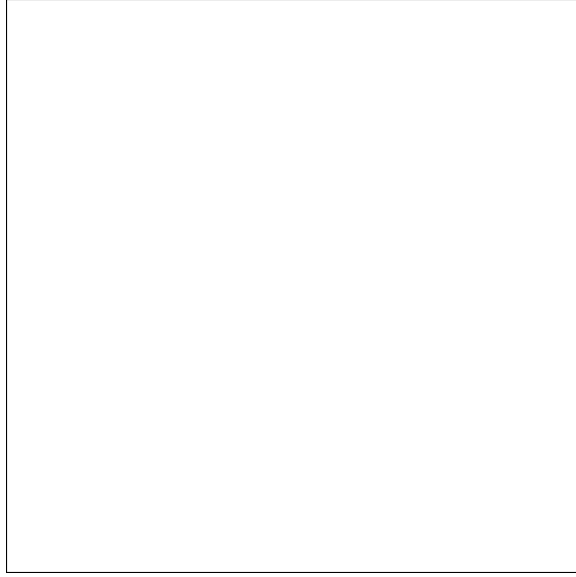
Ein dag kom soldatane.



Ils emmenèrent les vaches.

...

Dei tok kyrne.



Ils revinrent chez eux sans faire le moindre

bruit.

...

Dei sneik seg stille heim.



Tingi et sa grand-mère se sauvèrent et se cachèrent.

...

Tingi og bestemor hans sprang og gøymde seg.



Quand il n'y eut plus de danger, Tingi et sa grand-mère se relevèrent.

...

Då det var trygt, kom Tingi og bestemor hans ut.



Ils restèrent cachés dans des buissons  
jusqu'au soir.

...

Dei gøymde seg i skogen til natta kom.



Un des soldats marcha sur Tingi, mais celui-ci  
ne réagit pas.

...

Ein av soldatane sat foten rett på han, men  
han sa ikkje eit ord.



Puis les soldats revinrent.

...

Då kom soldatane tilbake.



La grand-mère de Tingi recouvrit alors leurs  
corps de feuilles.

...

Bestemor gøymde Tingi under blada.